April 26th 2000

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/269

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Two stages are planned for entertainment, with music and entertainment. 10,000 will be in attendance.

Food booths, miscellaneous articles on exhibit: at City Hall Plaza and the corner of Court Street and Arrowhead Avenue. Games and carnival entertainment will also be available for children and young adults.

The Court Street stage (Radio Lazer 89.7 FM - Marko Rosas, 4:00 pm-Mario Rutene, Michael Medina, 11:00 am-R.R. y Sus Ritmos, 12:00 pm-Irma y Los Fantasicos, 1:00 pm-Los Kids, 2:00 pm-Norteño Power, 3:00 pm-Mariachi Los Alcones, 4:00 pm-Mario Rosas

Cinco de Mayo Family Fiesta-2000

The Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce is presenting its First Annual Cinco de Mayo Family Fiesta-2000 to be held in downtown San Bernardino at City Hall Plaza, 300 North "D" Street, on April 30, 2000, from 10:00 A.M. to 8:00 P.M. The Fiesta event is free to the public and it is anticipated that approximately 10,000 will be in attendance.

The event will include artwork, food booths, miscellaneous articles on sale, with music and entertainment. Two stages are planned for entertainment: at City Hall Plaza and the corner of Court Street and Arrowhead Avenue. Games and carnival entertainment will also be available for children and young adults.

The Court Street stage (Radio Lazer 89.7 FM - Marko Rosas, 4:00 pm-Mario Rutene, Michael Medina, 11:00 am-R.R. y Sus Ritmos, 12:00 pm-Irma y Los Fantasicos, 1:00 pm-Los Kids, 2:00 pm-Norteño Power, 3:00 pm-Mariachi Los Alcones, 4:00 pm-Mario Rosas

Abril Wins Distinguished Service Award

San Bernardino County Board of Supervisors has appointed Art Gomez as Deputy Administrative officer for Internal Services. In his new position, Gomez will assist the Assistant Administrative Officer with management oversight of departments which include purchasing, real estate, fleet management, facilities management and architecture and engineering.

"I am very blessed and pleased that the Board had the confidence to appoint me to this very important position," he stated in an interview with the IEHN. "I will endeavor to perform to the best of my ability in my responsibilities to the county and its citizens."

Gomez was raised in the Westside of San Bernardino and educated in the San Bernardino School District. He graduated from Cal-State, San Bernardino with a BA in Business Administration with a major in finance and a MBA with a major in personnel management.

Gomez worked for Fleetwood Enterprises in procurement and inventory control for a year prior to starting with the county in 1990 as buyer in the Purchasing Department. He was later appointed as department staff analyst.

In 1995, Gomez was promoted to the county’s administrative office as administrative analyst, responsible for budget and program analysis for several departments.

Art Gomez Appointed San Bernardino County’s Deputy Administrative Officer

Juan Jose Salgado Saavedra, A Profile of an Active Mexican Consul

The newly appointed Mexican Consul Juan Jose Salgado Saavedra stated in an interview with IEHN that his role in the Inland Empire is to be actively involved in community affairs in addition to his official duty of representing the interest of his country.

Since arriving at the consulate office in San Bernardino Salgado has introduced himself to elected officials, service organizations and Hispanic cultural and business groups.

"My responsibility is to present a message of goodwill and better understanding between our governments," stated Salgado.

Being active and traveling is nothing new to the amiable Salgado. Born in Clark County, Nevada. The Mexican Consulate office is located at 532 N. "D" Street, San Bernardino.

Juan Jose Salgado Saavedra, newly appointed Mexican Consul with jurisdiction in Riverside and San Bernardino Counties and Clark County, Nevada. The Mexican Consulate office is located at 532 N. "D" Street, San Bernardino.

Art Gomez, newly appointed San Bernardino County Deputy Assistant Officer for Internal Services in the County Administrative Office. He will be responsible for management oversight of the Internal Service groups: departments including purchasing, real estate services, fleet management, facilities management and architecture and engineering.

"I am very blessed and pleased that the Board had the confidence to appoint me to this very important position," he stated in an interview with the IEHN. "I will endeavor to perform to the best of my ability in my responsibilities to the county and its citizens."

Gomez was raised in the Westside of San Bernardino and educated in the San Bernardino School District. He graduated from Cal-State, San Bernardino with a BA in Business Administration with a major in finance and a MBA with a major in personnel management.

Gomez worked for Fleetwood Enterprises in procurement and inventory control for a year prior to starting with the county in 1990 as buyer in the Purchasing Department. He was later appointed as department staff analyst.

In 1995, Gomez was promoted to the county’s administrative office as administrative analyst, responsible for budget and program analysis for several departments.

Continue on Page 10

Continue on Page 4

Continue on Page 14
Poor Elian!
Letter to the Editor

Since November of 1999, not a day has gone by when some form of coverage regarding the Elian Gonzalez issue has not been on the air and prints waves. A six-year-old boy, found at sea, clinging to an inner tube has managed to inherit a doctrine that is sure to enslave them for an anti Fidel Castro campaign of unbelievable magnitude. Since the exiled Cubanos’ arrival to the shores of the United States, the airwaves have carried their laments over having been driven from their homeland by a ruthless dictator. They have waxed endlessly of how they were forced to leave Cuba, which had been overrun by Cubanos who could no longer think for themselves. They were being “brainwashed” by this man who was a butcher of innocent law-abiding citizens. It was not, however, until that ill-fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child, that these so called fated voyage, which happened to include a five-year old child.

I had the opportunity to travel to Cuba this last summer. While there, what I witnessed was not what I hear coming from the mouths of Cubanos in Florida. I still ask myself, which is this Cuba they are describing. I didn’t see malnourished children. I didn’t see children who were destitute. The children I saw were happy. I was constantly amazed at how intelligent these children were. Not at the level of an adult but like children who were schooled well. They were playing and laughing with their parents always vigilant. The Cubanos in Florida would have us believe that children are treated like mules of burdens-force to breathe and live a doctrine that is sure to enslave them and their descendants. In contrast to what I witness everyday in the United States, my home. I didn’t see children moving along on rollerblades, bumping and knocking anyone whom got in their way. They weren’t wearing headphone-sets plugged into the latest CD player, listening to melodies laden with obscenities, especially aimed at women and people of color. We owe it to ourselves as a nation, to study the history of Cuba and the conditions that existed, before the Revolution. Only then might we be less gullible and only then understand more why so many in that country are willing to struggle through hardship rather than relinquish what they feel is the well-being of a nation rather than just the well-being of the few.

This past Saturday, Elian was reunited with his father. The pictures of Elian and his dad say it all; yet, his Florida family continues with the melodramatic performances. They are so anti Fidel Castro that they are willing to keep on hurting this child. And heaven help us all, politicians are lining up with them. Wouldn’t you know, they have now been given another excuse, why not to deal with the problems plaguing this country. Elian comes from a loving family and a country that puts foremost, the needs of its people. I wish our politicians would do the same. They hold hearing after hearing, yet they never really listen to the laments of the poor and of the children in this country who daily fall victims to crime and poverty. Elian, unlike many other five year olds, who must endure the suffering he has, is fortunate. He has the loving arms of a father, stepmother, baby brother, and grandparents who want only to continue loving and nurturing him as they have done from the day of his birth. This family has the right to go home to the country they love and respect. We should never allow ourselves to be so arrogant as a nation to assume that everyone in the world wants to live in these United States.

Congressman Joe Baca, 42nd Congressional District, visits Muscoy Elementary School, San Bernardino, spending an afternoon visiting different classrooms and talking to students about the importance of education, learning the computer as an aid and setting goals for higher education beyond high school. Pictured above is Congressman Baca visiting the school’s library and surrounded by third grade students, asking many questions and “what he did”. In foreground is Irma Wozniak, third grade teacher. Congressman Baca is the first member of Congress to visit the school.

A YUDA!
Busco varias mujeres/hombres para ayudarme en mi negocio.
Horaario flexible.
Recibirán entrenamiento.
(909) 874-1319

The City of San Bernardino celebrates Cinco de Mayo
Home of the International Council of Friendship

We recognize our rich and diverse heritage and appreciate the many contributions the Hispanic Community has made to our city’s culture.

Mayor Judith Valles and the Common Council
First Annual Hispanic College Charity Golf Tournament Raises Nearly $50,000 for Southern California Hispanic Youth

LGPA Professional Sara Sanders conducts a driving clinic for participants at the Hispanic College Fund Charity Golf Tournament, March 30, 2000 at Empire Lakes Golf Course, Rancho Cucamonga, CA.

RANCHO CUCAMONGA, CA -- The Hispanic College Fund is proud to announce that the First Annual Hispanic College Fund Charity Golf Tournament raised almost $50,000 in scholarship money for Southern California college-bound youth. The tournament, which was held on March 30 at Empire Lakes Golf Course in Rancho Cucamonga, raised over four times the original goal set by the Hispanic College Fund.

"We are absolutely thrilled with the results of the tournament," stated Adam Chavarria, National Director of the Hispanic College Fund, Inc. "All those that assisted with this tournament are to be commended; they have helped so many Hispanic students achieve their dreams and become even more productive members of our communities."

As owner and operator of Empire Lakes Golf Course and Empire Lakes Center, General Dynamics Corporate served as Title Sponsor of the tournament.

"We are very pleased with the support that surrounded this important tournament. General Dynamics firmly supports the efforts of the HCF and is encouraged by the level of participation from so many other leading companies," said Jeff Kudlacs, Staff Vice President of General Dynamics. The Hispanic College Fund thanks the many sponsors, including Title Sponsor General Dynamics and Gold Sponsors Eddie Bauer, Pacific Bell and Jennen and Block, for their contributions that helped create an exciting and productive tournament. Companies that contributed in-kind advertising, prizes and other donations to the tournament include The Business Press, Inland Empire Hispanic News and KSZZ/KCAL-AM Spanish Radio, New York Life and Bank of America. Breakfast was provided by Hometown Buffet, box lunches by the Ontario Convention Center and dinner by Alvarez & Associates. LGPA Professional Sara Sanders attended the tournament, courtesy of Eddie Bauer. A member of the Futures and Players West Tours in 1996 and 1997, Sanders won the 1997 Lodi Pepsi Classic and was ranked second on the money list. She recorded six second place finishes and qualified for the Tour on her second attempt. Established in 1993, the Hispanic College Fund, Inc. (HCF) is a national nonprofit organization, dedicated to developing the next generation of Hispanic business leaders in America by awarding scholarships to deserving Hispanic students. All proceeds from the Hispanic College Fund Charity Golf Tournament will go toward providing scholarships for young Latinos from Southern California interested in obtaining their college education from the country's leading colleges and universities.

"A significant challenge in the Hispanic community today is education. It is estimated that less than 10% of Latinos are college graduates today," continued Chavarria.

For more information regarding the Hispanic College Fund, Inc., please contact Idalia Pena at the Hispanic College Fund, Inc., One Thomas Circle, N.W., Suite 375, Washington, DC 20005 or call (202) 296-5400. Visit the Hispanic College Fund, Inc. on the web at www.hispanicfund.org for information or to apply for scholarships.

For information regarding the exciting opportunities at Empire Lakes Center, contact General Dynamics, 3270 Inland Empire Boulevard, Suite 440, Ontario, CA 91764, (909) 484-4800, or visit www.empirelakescenter.com.

"Blueprint Leaders Add Diversity" by Frances Vasquez

Riverside - Newly trained community leaders are eager and ready to serve and enrich their community on boards and commissions in the greater Riverside, Moreno Valley, and Corona areas. On March 22, 2000 an enthusiastic group of 22 men and women of diverse ethnic and racial backgrounds graduated from the Blueprint for Volunteer Diversity Program after completing a comprehensive leadership class.

"You have taken a step toward providing this community with a shining light... and ultimately an answer to embracing our diversity," asserted Mary Figueroa, Keynote Speaker at the graduation event hosted by Parkview Community Hospital in Riverside.

Ms. Figueroa, member of the Board of Trustees for the Riverside Community College District (and recent appointed to the California Civil Rights Commission on Hate Crimes), condemned the rash of hate crimes and other malicious acts confronting our communities of color. She eloquently challenged the graduates to reach out and become more productive members of our community. "You, as the year 2000 graduating class... provide one of the positive contributions of our great state; setting an example. An example of acknowledging the positive wealth of our diversity. Life rewards action! Become the action that will reward the community."

The Blueprint for Volunteer Diversity Program began as an initiative of the Riverside Mayors office and the United Way of the Inland Valleys in 1995 after Mayor Ronald Loveridge noted a scarcity of people of color serving on City boards and commissions.

Also, United Way staff recognized that only a few of their affiliated agencies had boards of directors that reflected the racial-ethnic diversity of the community. Mayor Loveridge affirmed, "part of Riverside's greatness is the diversity of its citizens. Our commitment must be to provide the opportunity for all citizens to be involved in the governance of their community."

Continue on Page 6

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, April 26, 2000

San Bernardino County Sun

Celebrate Incode Mayo

Fun for the Entire Family!

Sunday, April 30, 2000
10am - 8pm
Downtown San Bernardino
Center Court and D St.

Mariachi • Folkloric Dancing • Food • Beer Garden

Contest Conferences
Poster Contest Essay Contest Singing Folkloric Dancing Martial Dance Menudo

Hosted by the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce

For more information call LEMCC at (909) 985-2188

San Bernardino County Sun
Inland Empire Hispanic News

Cinco de Mayo Family Fiesta-2000

Continued from Page 1

May 5, 1862, a small band of Indians from the different regions in Mexico assembled in the City of Puebla to defend against the invading French troops. Outnumbered and outnumbered, the ragtag army fought...and emerged victorious.

History teaches us that differences fade in the challenges that are best faced together.

San Bernardino County Schools commemorates Cinco de Mayo and the proud Hispanic heritage.

Herbert R. Fischer, Ph.D., County Superintendent

The City of Riverside is eligible to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). These funds include the Community Development Block Grant (CDBG), the HOME Investment Partnership Program funds (HOME), the Emergency Shelter Grant (ESG), and Housing for People with AIDS funds (HOPWA). The purpose of these funds is to address Citywide housing affordability issues as well as the community development needs of persons from low- and moderate-income households or areas. To receive these grant funds, the City of Riverside must develop a five-year Consolidated Plan and a one-year Action Plan.

A Consolidated Plan is a five-year comprehensive housing affordability strategy and community development planning document. It includes a needs assessment as well as a strategy to address those needs over the next five fiscal years (2000-2005).

An Action Plan specifically identifies the projects that will be implemented to promote the strategy in the Consolidated Plan. It identifies in greater detail those projects that the City intends to fund, with HUD's grant funds, within the coming fiscal year (2000-2001). In subsequent years, the City of Riverside will develop annual Action Plans (2001-2002, 2002-2003, 2003-2004, and 2004-2005) that will further promote the strategy identified within the Consolidated Plan.

For the fiscal year 2000-2001 Action Plan, the City of Riverside is scheduled to receive a total of $64,434,000 from HUD; $3,932,000 for CDBG; $1,342,000 for HOME; $125,000 for ESG, and $1,420,000 for HOPWA.

The City of Riverside Draft 2000-2005 Consolidated Plan and Draft 2000-2001 Action Plan are available for public review at the City locations listed below. Furthermore, on Tuesday, May 23, 2000, at 5:00 PM, the City of Riverside City Council will hold a public hearing at City Hall to consider comments from the public and approve submittal of the City's Consolidated Plan and Action Plan to HUD.

Development Department
City Hall 5th Floor
3900 Main Street
Riverside, CA 92523

Casa Blanca Branch Library
2985 Mission Street
(Riverside, CA 92501)

City Clerk's Office
City Hall 5th Floor
3900 Main Street
(Riverside, CA 92501)

La Sierra Branch Library
4600 La Sierra Avenue
(Riverside, CA 92504)

Riverside Public Library
3901 Mission Inn Avenue
(Riverside, CA 92501)

Macy Branch Library
9311 Central Avenue
(Riverside, CA 92508)

Armitage Branch Library
9556 Magnolia Avenue
(Riverside, CA 92503)

Eastside Cybrary Connection
4016 Chicago Avenue
(Riverside, CA 92504)

This notice is prepared to encourage the public to review these two draft documents and provide written or verbal comments. Written comments will be accepted at the address below until May 23, 2000. Furthermore, the public is invited to provide verbal comments at the public hearing scheduled for May 23, 2000.

Tranda Drumwright, Manager
Housing, Neighborhoods, and Community Development Division
City of Riverside Development Department
3900 Main Street, 5th Floor
Riverside, CA 92522

Have A Safe Cinco de Mayo
McDonald’s and Walt Disney Company unveiled the names of 2,000 “Millennium Dreamers” ambassadors from around the world who have made outstanding contributions to their communities at a ceremony held recently at the United Nations.

Participating in the program are from left to right: Rebeca Barrera, a program partner and president of the National Latino Children’s Institute, Jamie Morales of Wichita, Kansas, one of 100 U.S. Hispanic ambassadors, and Henry Gonzalez, president of McDonald’s Northeast Division.
"Blueprint Leaders Add Diversity"
by Frances Vasquez
Continued from Page 3

With the assistance of Ofelia Valdez-Yeager and other community leaders a steering committee was formed to develop the leadership training program. Pacific Telesis Foundation provided the seed money to fund the initial development and implementation of the program.

Today, the program is supported by the generosity of its major sponsors, including Bank of America Foundation, Best Best & Krieger, Kaiser Permanente, Pacific Bell, Riverside County's Credit Union, The Gas Company and Uptown Kiwanis. Additionally, local businesses, organizations and several individuals, provided in-kind contributions, hosted meals and other services. They included: Ana's Florist, Pat Butler, D'Elia's Grind Haven, District attorney Grover Trask, Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce, Moreno Valley Hispanic Chamber of Commerce, Jackie McNulty, Parkview Community Hospital, Yoli Santos, Stream & Stream, Tri-City Linens, Zacatecas Café, Zeledon Photography and many others.

Our next generation of leaders will be presented with a number of difficult choices. Blueprint brings more vision to community decisions, and United Way is proud to have played a role in bringing this valuable program to the people of Riverside" stated UWIV President, Raymond P. Humphrey.

The purpose of the Blueprint program is two-fold: to prepare skilled volunteers from underrepresented groups to serve in leadership positions; and to provide cultural awareness and diversity training for the staff and key volunteers of community organizations.

"To date, 87 community leaders have graduated from the Blueprint program. Most have gone on to serve as policy-makers on numerous boards and commissions. The program has indeed accelerated the appointments of Hispanics and other people of color," according to Eliza Daniely-Woolfolk, Chair of the Blueprint Planning Committee. She stated that "the program not only provides the training and tools" one needs to be effective board members, it offers graduates the confidence, mentoring and support to make a difference in their community.

The annual leadership training is conducted over an 8-week period (representing over 40 hours) during the evening and weekend hours. Training includes: overview of service on boards and commissions; legal issues; parliamentary procedures; board-staff relations; personnel policies; performance evaluations; organizational planning; budget and finance; fundraising; collective decision-making; team building; community and public relations and observations of boards and commissions in action. To be sure, according to Emilio Ramirez, Class of 1998, "The greatest attribute Blueprint provides is the immense body of knowledge it imparts on the community of volunteers. With the training and confidence that the program provided, I am able to serve my community more competently and now feel strongly about embarking on future challenges."

Editor's Note: Frances Vasquez is coordinator of Blueprint for Volunteer Diversity and a graduate of the Class of 1999. She also provides professional, bilingual consulting services to organizations in the Inland Empire. She is a long-time community activist and advocate of strong, inclusive community service and governance. For information on the Blueprint program, call (909) 697-4719.
UCR Festival Focuses on Art of the Border

Four days of film, poetry, prose and performance art will combine to create "The Border Literary Festival," scheduled for Tuesday, May 2 through Friday, May 5 at venues that include the University of California Riverside campus, Zacatecas Cafe and the Canyon Crest Towne Center.

Seven different UCR entities joined forces to sponsor free readings from recognized writers and poets, a film premiere, performance art and an "open mike" opportunity for student writers, said Carlos Morton, professor of theatre and interim associate director of UC MEXUS (UC Institute for Mexico and the United States). Festival sponsors are UC MEXUS, Chicano Student Programs, Hispanic Studies, Ethnic Studies, Creative Writing, Native American Student Programs and the Center for Ideas and Society.

"This is a way to celebrate the cultural diversity of the border," said Morton. "Some readings are in English, others are in Spanish. We even include a discussion of the cultural significance of Cinco de Mayo."

The festival kicks off at 6 p.m. Tuesday, May 2, with the premiere of Evelina Fernandez's new feature length film, "Luminaries" at the Towne Centre Cinema in Riverside, 5225 Canyon Crest Drive. Cost is $10.

On Wednesday, May 3, several recognized writers will give free readings, in Commons Terrace Room A. They include Ignacio Solares (Spanish only), Eliud Martinez, Juan Delgado and Simon Silva. At the same event, Gary Soto, award-winning poet and distinguished professor of creative writing at UCR, will read from his work.

That night at 8 p.m., Mexican writer Carmen Boullosa is the featured artist, reading her work (Spanish only; in room 1501 of the Humanities and Social Sciences building. Raymond Williams, professor of Hispanic Studies at UCR, calls Boullosa "one of the most engaging writers today."

On Thursday, May 4, the festival moves to Zacatecas Cafe, 2472 University Ave., where Chicago poet Carlos Cumpian will read his work. Afterward, Los Delicados of San Francisco will present a performance piece entitled "Guayaberas by the Pound." Student writers are welcome to perform during an "open mike" time at the restaurant, said Alfredo Figueroa, director of Chicano Student Programs.

At 2 p.m. Friday, May 5 in Room E of University Extension, Professor Gustavo Pena, professor of history at the Universidad Nacional Autonoma de Mexico (National Autonomous University of Mexico), will deliver a lecture in Spanish on the meaning of Cinco de Mayo. Following that speech, will be readings from writers Carlos Cumpian, Federico Patan (Spanish only), Luis Arturo Rancor, and Gordon Johnson, a columnist for The Press-Enterprise newspaper.

John Phillip Santos, a Mexican-American Rhodes scholar from San Antonio, Texas and recipient of numerous literary awards, is scheduled to speak at 5 p.m. "The Border Literary Festival" will end with a reception 6:30 p.m.

Information about the event is available from Maria Talamantes at (909) 787-4773.
Benito Juarez

Benito Juarez, who can be compared to Abraham Lincoln, led Mexico through the most crucial period of its history - a history which was marred by violent clashes between the conservative and liberal factions, and invasions of foreign powers on Mexican soil. Like Lincoln, Juarez had humble beginnings. An orphan at three, Benito Juarez was born on March 21, 1806 in the village of San Pablo Guelatao, Oaxaca. A full blooded Zapotec Indian who eventually raised himself out of poverty and illiteracy to become a lawyer, Juarez represented Mexico's persevering spirit of the native Mexican.

He began his legal career defending groups of poor campesinos in litigations against injustices brought about by the privileged classes - mainly the "hacendados" and the clergy. In 1848, Juarez was elected governor of Oaxaca launching his historical political career.

Benito Juarez served three terms as Mexico's president. He faced constant political struggles between the liberals and the conservatives who were represented by the "hacendados" class and the church. The latter faction welcomed an invasion of the French hoping that a restoration of a monarchy would mean the restoration of their own power. But the president kept alive his government during the French intervention. In the end, Juarez had the Emperor Maximillian executed as a warning to all other foreign countries that Mexico would not tolerate foreign invasion again. Despite American and European pleas for clemency on behalf of the hapless emperor, Juarez sought retribution for all his followers who were executed on the orders of Maximillian.

In 1872, Juarez died in office from a heart attack leaving Mexico's fate to his one time follower, Porfirio Diaz, who had since become one of Juarez' Political adversaries.

For a long time the Mexican people lived with civil strife, poverty, and violence. Now news circulated around the countryside that English, French and Spanish soldiers occupied the east coast to collect debts and reparations from the government of President Benito Juarez. Though his liberal government won the violent civil strife with the Conservatives and the Church, Juarez found his treasury bankrupt and the people becoming increasingly discontented. Realizing they could not possibly collect anything from a bankrupt treasury right away, the two queens, Isabelia II of Spain and Victoria of Great Britain, recalled their troops. But Napoleon III had other plans. The French emperor with a "deadly" scheme to bring all of Latin America under several established monarchies, sent his troops towards Mexico City. But the French first had to pass through the city of Puebla which lay before the national capital itself - the inhabitants of Puebla prepared to stop them.

Juarez' followers, also called "Juaristas," mixed in with some conservatives and proclericals, waited for the first sign of the invaders. It was dawn and the sun barely peeked out over the horizon, warming the entire region. The flies began to gather in the center of the dusty streets. Usually by this time the center of the city would begin to bustle with craftsmen attending to their ceramic wheels, textile workers returning to work at the mills, and merchants trading their wares at the markets. All business had come to a halt. The white washed houses, the churches, offices and factories remained closed down as if it were still night. Occasionally, a woman walked out to draw water from the neighborhood well then she quickly went back to her house and locked the door. Then two young women came running from the direction of the rising sun, "Ay vienen los Frances," they cried out. The women had just given General Ignacio Zaragoza the signal to mobilize his troops. He thought it best to dispatch women scouts because they would be the least suspected. They also had muskets hidden under their "rebozos" and had just given the alarm for the Battle of Puebla on the morning of the 5th of May, 1862.

In his temporary headquarters, an abandoned church rectorcy, Zaragoza gave orders to his own officers while a displaced irate priest followed the general around giving him orders of his own. "Tell them," the priest said, "you are not going to win. This battle is senseless.

The general swung around to face the priest. "I have your orders from President Juarez to defend this town with whatever I have," the general said as he looked out of the window and saw a woman "soldadera" loading muskets and rifles. "I'm going to defend this town with everything I have," Zaragoza glared down at the clergyman. "Are you going to stop me, priest?" Without saying a word the priest stormed out of the rectory.

A young brigadier general named Porfirio Diaz and an infantry captain called Camacho stood by to receive their officers from their superior. General Zaragoza returned to his desk which was a heavy dark mahogany table with an exquisitely carved chair. Except for a few paintings that hung on the wall, the rest of the finer pieces of furniture had been confiscated by the government to fund the last war between the liberal and conservative sects.

"The French general Latrille expects us to welcome him and his troops with open arms and magnolia flowers," Zaragoza said.

"Then let the French believe that," Porfirio Diaz said. "Then when they least expect it, we'll surprise them with such an attack, they will wish they had never left Mother France.

For weeks when the news of the Euro

The Cinco de Mayo Story

Wednesday, April 26, 2000

Inland Empire Hispanic News

Benito Juarez - The Mexican Abe Lincoln

General Ignacio Zaragoza
The Cinco de Mayo Story

Wednesday, April 26, 2000

Puebla - Cont.

Senator Nell Soto is presenting the Cinco de Mayo Celebration on Wednesday, May 3rd at the Tamayo Restaurant, 5300 East Airlift Blvd., Los Angeles at 6:00 pm. Food, raffles and music. For information call at (626) 405-0137.

Hispanic Lifestyle is celebrating Cinco de Mayo at the Pharaohs Lost Kingdom, 1101 North California Street, Redlands (exit 1-10 on California off ramp) from 5:00 pm to 8:00 pm. Mariachis, food, games and entertainment. Free Admission. RSVP at (909) 328-1385.

May 1 to June 30-2000

The Inland Empire Latino Art Association and San Bernardino Public Library are presenting the May Festival de Colores on the Norman Feldheim Library, 555 West 6th Street, San Bernardino. Reception & art demonstration on Saturday, May 6 from 12:00 pm to 3:00 pm.

Cal-State, San Bernardino’s Latino Leadership Club, MECHA, Latino Business Student Association, Latino Student Union and Delta Sigma Chi are hosting a Cinco de Mayo Week’s “Mexico’s Heritage” from May 2 to May 4 from 11:00 am to 4:00 pm. Valid CSUSB parking permit or $1.50 daily pass is required.

LA RAZA WEEK

A series of speakers and events are scheduled at UCR’s Cross Cultural Center beginning on May 5 to May 4, as follows:

May 2, 1:00 pm-Alfredo Figueroa will be making a presentation on “La Cuna de Aztlan-The Origin of the Aztec Tribes in the Colorado River Basin.

May 3, 12:30 pm-Ballet Folklorico Orgullo Mestizo, directed by Ms. Silvia Orozco will perform at the CCC. The group is composed of elementary and high school students and perform dances from Veracruz, Chiapas and Jalisco.

May 4, 11:30 am-Mariachi Lucero will perform with a wide array of traditional and recently composed Mexican songs.

At 11:00 pm-Ballet Folklorico Alegría de Mexico de Altaragia Guzman will perform with dances from Jalisco, Zacatecas and Sinaloa with Mariachi Lucero to accompany the group.

Hispanic Employees Alliance and San Bernardino County Board of Supervisors have scheduled its Cinco de Mayo-Hispanics Shaping The New Millennium “El Progreso” at the County Government Center, 385 N. Arrowhead, San Bernardino, on Thursday, May 4th from 5:00 pm to 7:30 pm, with food, Mariachi Halcones, Mariachi Estudiantes and Folklorico Cultural. Keynote speaker is Francisca Sanchez, Assistant Superintendent for Curriculum & Instruction, San Bernardino county Superintendent of Schools. Sanchez has extended experience in curriculum development, educational policies and planning. She has served on numerous high level national and state education advisory boards and has authored many articles and publications and is an advocate for quality education for all children. For information or tickets call at (909) 384-2600 or (909) 388-0962 or (909) 387-2258.

Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce and Alveraz Lincoln/Mercury’s present their 5th Cinco de Mayo Mixer to be held on May 5 at 8051 Auto Drive, Riverside from 5:30 pm to 8:30 pm. Special guest have been invited, Mexican buffet, margaritas and other drinks, music by the Latin Society and special performance by Ballet Folklorico de UCR. RSVP by April 28th at (909) 687-1212.

High Desert Hispanic Chamber of Commerce’s 27th Annual Cinco de Mayo family festival-Fiesta de Milenia, to be held on May 6th at Victor Valley College, Bear Valley Road, Victorville from 10:00 am to 6:00 pm. Food, drinks, arts, crafts and other tobacco-free activities. Entertainment by bandas, dancers and many performers. Ama­ teur Hispanic talent contest will take place during the festival. For information call at (760) 241-6661.

The Corona Cinco de Mayo Committee and the Greater CoronaNoroco Hispanic Chamber of Commerce has scheduled the following events: April 30, Queen Coronation at the Riverside City College-Norco Campus, 2001 Third Street, Norco, from 3:00 pm to 7:00 pm. May 6th, Cinco de Mayo Parade and Fiesta. Parade will start at 6th and Merrill Street, Corona and end at Corona Plaza. Special event petting zoo, entertainment, car show and horse shoe tournament. For information call (909) 278-1839.

Cinco de Mayo Celebrations Throughout the Region

Senator Nell Soto is presenting the Cinco de Mayo Celebration on Wednesday, May 3rd at the Tamayo Restaurant, 5300 East Airlift Blvd., Los Angeles at 6:00 pm. Food, raffles and music. For information call at (626) 405-0137.

Hispanic Lifestyle is celebrating Cinco de Mayo at the Pharaohs Lost Kingdom, 1101 North California Street, Redlands (exit 1-10 on California off ramp) from 5:00 pm to 8:00 pm. Mariachis, food, games and entertainment. Free Admission. RSVP at (909) 328-1385.

May 1 to June 30-2000

The Inland Empire Latino Art Association and San Bernardino Public Library are presenting the May Festival de Colores on the Norman Feldheim Library, 555 West 6th Street, San Bernardino. Reception & art demonstration on Saturday, May 6 from 12:00 pm to 3:00 pm.

Cal-State, San Bernardino’s Latino Leadership Club, MECHA, Latino Business Student Association, Latino Student Union and Delta Sigma Chi are hosting a Cinco de Mayo Week’s “Mexico’s Heritage” from May 2 to

Puebla - Cont.

When the first column of enemy troops marched over the horizon they struck up so much dust that they could not see clearly what lay in front of them. Many of their rifles hung on their backs for they were not expecting a battle but a peaceful march into the city. Then Captain Camacho shouted his command to fire. The first column set out a loud smoking volley of lead out beyond the littered horizon. Captain Camacho’s men lay dying and dead on the battlefield. He then turned towards Diaz who stood next to him.

"You know they are going to assault us again," Zaragoza said.

"I know," Diaz replied as he looked out beyond the littered horizon. Captain Camacho then reported that he still had twenty four capable infantry men with a half measure of gun powder and lead balls. Suddenly, just as they suspected, the French invaders appeared in the horizon marching towards the Cerro de Guadalupe. As Zaragoza’s two brigades went out to meet the enemy, the invaders who were prepared, closed up their ranks and forced Camacho’s men to retreat. There was no time to reload a rifle so it was now a hand to hand combat with machetes clanging against bayonets. Suddenly General Diaz’s second brigade charged out and flanked the invaders. With the French surrounded, their general finally called a retreat with Diaz in pursuit.

The Mexican troops returned to the city in triumph. The church bells rang out loudly and the magnolia flowers that were intended for the French soldiers were now tossed out before the victorious General Zaragoza and his troops. The people of Puebla celebrated this miraculous triumph for it was the greatest victory for the Mexican people who fought for their country.

With the stubborn determination of the French soldiers. From his vantage point General Zaragoza had seen the first assault and was proud of how skillfully Camacho’s men and women fought. Then the general remembered what Juarez had said in a letter to the Juaristas: "They will defend with honor the cause of their autonomy and liberty!" The President was speaking of the heart and soul of Mexico: The "Mes­ tizos" who were a great breed of people with the stubborn determination of the Spaniard and the preserving spirit of the Indian.

The French General Charles Latril Conde de Lorenz ordered his men to retreat and regroup. By then not want­ ing his soldiers to exhaust all their am­ munition, Camacho called for his troops to retreat back towards the trench. The Mexicans ran as quickly as possible with the enemy in pursuit. One Juarista fell when a ball hit him in the thickest part of his thigh. But two of his comrades each grabbed one of his arms and carried him off.

Beyond the trench lay more Juaristas ready to ambush the French troops as they came charging down the cerro. Many of them fell into the trench as they came running down the cerro’s steep slopes. General Diaz ordered his own small battalion to attack the fallen French as they struggled to climb out of the trenches. A loud horrifying cry rose out of the Mexican soldiers. These were the same "gritos" that sent chills up the spines of Fernando Cortez’s band of conquistadores some three hundred and forty years ago.

While some soldiers with rifles be­ gan picking off French soldiers, oth­ ers came down on the invaders with machetes waving fiercely over their heads. The French general seeing his men in a trap finally ordered them to retreat.

The Mexican casualties were taken to the church where an infirmary had been set up by the women and a few priests who sympathized with the Mexi­ can cause. From his vantage point on the wall, Zaragoza viewed the battle­ ground. About eight hundred French men lay dying and dead on the battle­ field and in the trenches. He then turned towards Diaz who stood next to him.

"You know they are going to assault us again," Zaragoza said.

General Diaz replied as he looked out beyond the littered horizon. Cap­ tain Camacho then reported that he still had twenty four capable infantry men with a half measure of gun powder and lead balls. Suddenly, just as they suspected, the French invaders appeared in the horizon marching towards the Cerro de Guadalupe. As Zaragoza’s two brigades went out to meet the enemy, the invaders who were prepared, closed up their ranks and forced Camacho’s men to retreat. There was no time to reload a rifle so it was now a hand to hand combat with machetes clanging against bayonets. Suddenly General Diaz’s second brigade charged out and flanked the invaders. With the French surrounded, their general finally called a retreat with Diaz in pursuit.

The Mexican troops returned to the city in triumph. The church bells rang out loudly and the magnolia flowers that were intended for the French soldiers were now tossed out before the victorious General Zaragoza and his troops. The people of Puebla celebrated this miraculous triumph for it was the greatest victory for the Mexican people who fought for their country.
Art Gomez Appointed San Bernardino County's Deputy Administrative Officer

Continued from Page 1

He currently serves on two key committees to improve the county's business practices, the procurement and contracting working group and real estate working group.

"Art has been with the county administrative office for approximately five years and is truly a professional," stated Carol Shearer, Assistant County Administrative Officer and Gomez' immediate supervisor. "During that period of time Art has been assigned challenging tasks and performed outstandingly. He is committed individual and an asset to our office and the county," she said.

In discussing his background, Gomez stated that he was very appreciative of his parents. "They encouraged me to get an education regardless of obstacles. They also taught me the value of hard work and honorable behavior at all times," he stated.

Gomez and his wife, Linda, live in San Bernardino and are the parents of three children, Kristrina, 9, Erika, 8 and Arthur, Jr. 6.

"My wife has also been very supportive for many years, especially when I needed her support. I am very appreciative of that support."
The Inland Empire Hispanic News congratulates Art Gomez in the recent appointment as San Bernardino County's Deputy Administrative Officer. He has become a role model to many in the community by his commitment to higher levels of education, work ethic and exemplary professionalism. We commend those attributes that reward an individual.

Governor Davis to Host 18th Annual Border Governors Conference

SACRAMENTO - Governor Gray Davis will host the 18th annual Border Governors Conference in Sacramento on June 1-2, 2000. Governors from the ten Border States, their Cabinet representatives and other key staff members will meet to discuss economic development, border crossings, education, and the environment. A new website was recently opened to the public to provide more information on the conference. The address is www.bge2000.com

Governor Davis has been appointed Chair for this year's conference. Each year, on a rotating basis, a United States governor and a Mexican governor are appointed as Chair and Vice Chair of the conference. The 1999 Border Governors Conference was held in the city of Tijuana in Baja California, Mexico. Governor Davis participated in that year's conference as Vice Chair. This year the Vice Chair will be the Governor of Tamaulipas, Thomas Yarrington Ruvalcaba.

To all readers of the Inland Empire Hispanic News

Assembly member
John Longville

Joins his Latino friends and neighbors in celebrating their victory over oppression at the Battle of Puebla in 1862

¡Viva! Cinco de Mayo 2000
Mexican Heritage Exhibition opens April 29, 2000

Redlands Oral History Project will present ‘Visions and Versions: Living Lives in the East Valley’ a multiple site exhibition and public program series April 29 to June 17, 2000 at A.K. Smiley Public Library, 125 West Vine Street Redlands, California and six additional locations in the San Bernardino Valley. The presentation is sponsored through a grant from California Council for the Humanities, with support from A.K. Smiley Public Library, the Redlands Area Historical Society, and The Press-Enterprise Newspaper.

Visions and Versions is a historical journey through California’s East San Bernardino Valley as told through photos, documents, and words of participants in the Redlands Oral History Project. The project was established in 1994 to record stories and life perspectives from area residents of Mexican ancestry. Efforts began in 1997 to obtain, preserve, and present artifacts relating to historic Mexican communities in the region and to raise public awareness by increasing access to this history.

Many who come to Southern California are aware of its mythic and commercial past, but know little about the people who’s lives and work shape our communities and us as individuals. A major citrus production area and transportation hub, the San Bernardino valley drew people from all over the nation and the world to work, visit, and settle, yet little attention has been directed towards community life in this large segment of the state’s Mexican population who live in this and other rural and emerging suburban regions of the state. Visions and Versions seeks to build a foundation of knowledge in an effort to bridge this gap in our history.

Partner Sites and Public Programs
San Bernardino Central Library
555 West Sixth St.
San Bernardino, CA
(909) 381-8215

Grove High School*
200 Nevada St.
Redlands, CA
(909) 798-7831

Redlands Community Center
111 West Lugonia Ave.
Redlands, CA
(909) 998-7831

Clement Middle School*
501 East Pennsylvania Ave.
Redlands, CA
(909) 307-5400

Crafton Hills College
11711 Sand Canyon Road
Yucaipa, CA
(909) 794-2161

Redlands Mall
600 Redlands Mall
Redlands, CA
(909) 793-0333

All sites open Monday through Friday 10-4 *Open during school hours only
For extended hours please contact individual locations
Except where noted, all events are free to the public. Seating is limited at all programs, please contact venues for additional information

"Preparing Tomorrow's Leaders Today"
Mrs. Teresa Gomez and her class of 2nd-3rd graders at Ramona-Alessandro Elementary School. Ted Alejandre, principal.

Through the years, the San Bernardino City Unified School District has been enriched by the contributions of our Hispanic employees, students, and community members. Achievement and excellence have been their hallmarks.

To celebrate and honor the groundbreakers who paved the way for present successes, and those who now labor to shape the future, the District is proud to name schools in honor of two outstanding individuals. The planned Cesar E. Chavez Middle School, recognizing the contributions of a pioneering labor leader, and the Roger Anton Elementary School, honoring an outstanding educator, will serve as a source of pride and inspiration for people of all races and cultures.

What we can dream, we can achieve!

The Board of Education
San Bernardino City Unified School District
777 North F Street, San Bernardino, CA 92410
What's Happening in the Inland Empire

April 24
- People Reaching Out 7th Annual Peace Festival at Bordwell Park, 2008 Martin Luther King Blvd. Riverside from 10:00 am to 4:00 pm. Music, food, vendors, raffles and free clinic. PRO is asking vendors to display their wares at the festival. Public is invited. For information, call Obed Medina at (909) 688-8946.

April 28 to May 30
- The Mexican Consul and Secretary of Foreign Affairs of Mexico and Inland Center are presenting the third annual student art contest, “This is Mexico.” Children ages 7 to 13 are invited to participate in the art contest by picking up applications and submitting to the Office of the Mexican Consul, 532 N. “D” Street, San Bernardino by May 15. Information is available at (909) 889-7846.
- The Tomas Rivera Conference “Latinos at the Millennium” will be held at UCR with workshops to include outstanding writers, educators, lawyers, health educators, business administrators and historians.
- A special guest speaker is being presented by Women Studies, Latina American Studies- Rigoberta Menchui, Nobel Peace Prize Laureate, will be speaking at the University Village Theater #9 at 12:00 pm. The public is invited and admission is free.
- No-host reception at 6:00 pm at the International Lounge with dinner at 7:00 pm at the Commons Dining Room. Master of Ceremonies- Robert Nava, Assistant Vice Chancellor, Government Relations, UCR. Keynote speaker: Richardo Romo, President, University of Texas at San Antonio. Presentations of Tomas Rivera Scholars.

May 1
- San Bernardino Valley College-KVCR Public Broadcasting his scheduled its Annual Golf Classic 2000 at the Goose Creek Golf Club, Mira Loma with registration at 7:30 am, shotgun start at 8:15 am. Individual fee: $125. Funds are to provide quality programming and to transition to digital tv. For information call at (909) 888-6511, ext 1612.

May 12
- Congressman Joe Baca, San Bernardino County Superintendent of Schools Herbert Fischer and San Bernardino Valley College, with cooperation with labor, teacher associations, UCR and school board associations have scheduled an Education Summit Into the Next Millennium at San Bernardino Valley College from 8:00 am to 2:00 pm. Admission is free. Participants must register as soon as possible at Congressman Baca’s office, (909) 885-2222.

May 12
- The California Chicano News Media Association-Inland Empire Chapter, is presenting its 12th Annual Scholarship Dinner at UCR Extension Center, 1200 University Avenue, Riverside with reception at 6:30 pm and dinner at 7:00 pm. Master of Ceremonies, Sid Garcia, ABC Channel 7 Eyewitness News. Esperanza Award recipients are Ricardo Pimentel, former editor of the San Bernardino County Sun and Richard Ramirez, Vice president of Student Services, Riverside Community College. RSVP by May 5, at (909) 640-8100..

May 13
- Knights of Columbus 905 is presenting its Annual Mother’s Day Dance from 8:00 pm to 12:00 pm at the KC Hall 2392 N. Western Avenue, San Bernardino. Music by Santos Rodriguez and the Suave Band. Donation $10. Ticket information call (909) 883-5358 or (909) 889-6040.
- The Gents Organization’s Mother’s Day Tardeada at the Gents Community Center, 1462 Art Townsend Drive, San Bernardino from 2:00 pm to 9:00 pm. Entertainment is scheduled with Ballet Folklorico Cultural, Mariachi Halcones, Music by Time Piece and the Mariachi Estudiantes del Inland Empire Prizes for oldest mother, youngest grandmother and mother with most children. Tickets are $12.50, $5 from 5 years to 12 years and under 5 years are free. Ticket information: (909) 884-9938, (909) 886-3229, (909) 825-5824, (909) 793-1206 and (909) 683-6305.

May 20
- Riverside Community College is presenting the play BOCAN with director Patrick Brien at 2:00 pm at the Landis Auditorium at the college campus. Tickets are $8, $11 and $15. For reservations call at (909) 222-8100.

May 20
- The National Association of Hispanic Nurses, Inland Empire Chapter, is presenting its Scholarship Dinner at the Zacatecas Restaurant, 2472 University Avenue, Riverside at 5:30 pm. Guest speaker: Mary M. Canobbio, RN, FAAN, Clinical Researcher, Congenital Heart Disease Lecturer, UCLA. Dinner: $25 per person. RSVP to Irma Zamorano, 958 Sperry Driver, Colton, CA 92324.

Mark Your Calendar for these up coming events

A&M Enterprises

"The friendliest check cashers in town"

DO YOU NEED Home Phone Service?

- No credit required
- No security deposit
- No turnovers
- No I.D. needed

ONLY

$39.99*

*One time activation fee.

Full Monthly Service
$10 Long Distance FREE with sign-up

TOUCH Communications™

We cash tax checks • Se Habla Español

Authorized Pay Station for:

- AT&T • Comcast Cable • TCI Cable
- Cross Country Wireless • So. Ca. Edison
- Gas Co. • GTE • Pac Bell • The Sun

We accept:

- Checks Cashed • Money Orders • Western Union
- Payday Advance • Copies • FAXING • Postage Stamps
- Phone Cards • Bus Passes • Rolled Coins
- Pre-Paid Phone Service • Pesos Exchange • Pay Utility Bills

3 Locations to serve your needs

864-0888

26475 East Baseline, Highland
887-1545
1357 West Kendall Dr. Suite 14
San Bernardino
888-2545
1631 East Highland Ave. Suite G
San Bernardino

Comcast, Pac Bell, or Pesos Exchange may not be available at all locations.

WE CASH TAX CHECKS • SE HABLA ESPAÑOL

HOURS

Monday-Friday: 9:00 am-6:00 pm
Saturday: 9:00 am-4:00 pm

Wednesday, April 26, 2000
in Iguala, State of Guerrero, Mexico, his family included his grandfather, Pedro Saavedra, a general in the army who fought with Emiliano Zapata during the Mexican revolution.

His father, Emilio Salgado, a retired army officer, was involved with security and provided services to two Mexican presidents. He was also instrumental in providing security to President Kennedy, Charles De Gaulle and Joseph Tito during their visit to Mexico.

Growing up in a family environment of national and military life and international relations created an interest in the young man to enter into the foreign service.

However, reviewing different areas of interest and options on his career goals he finally chose the foreign service when enrolling in the famous Universidad Nacional Autonoma de Mexico.

After passing the rigorous foreign service examinations, his first assignment was as Third Secretary at the former British Honduras now called Belize. He remembers that country as being very poor, very few services and with severe social, housing and economic problems, creating a hardship for the general population.

After three and a half years, he returned to Mexico and later assigned to Florence, Italy as Second Secretary. “This was a wonderful education for me, with the world’s most famous artwork and beautiful museums,” he said. He later spent one month at the Vatican, where he and a delegation of diplomats from Latin America were invited to meet the Pope. Salgado marveled at the magnetism of the head of the Catholic Church, and one who has made many changes in Europe and elsewhere. “It is difficult for me to express the feeling to meet the man who has dedicated his life to God,” he stated.

Since that time, he has learned English and Italian, thus speaking four languages. “I don’t practice French and Italian, but I can still read in those languages,” he said.

After passing the rigorous foreign service examinations, his first assignment was as Third Secretary at the former British Honduras now called Belize. He remembers that country as being very poor, very few services and with severe social, housing and economic problems, creating a hardship for the general population.

After three and a half years, he returned to Mexico and later assigned to Florence, Italy as Second Secretary. “This was a wonderful education for me, with the world’s most famous artwork and beautiful museums,” he said. He later spent one month at the Vatican, where he and a delegation of diplomats from Latin America were invited to meet the Pope. Salgado marveled at the magnetism of the head of the Catholic Church, and one who has made many changes in Europe and elsewhere. “It is difficult for me to express the feeling to meet the man who has dedicated his life to God,” he stated.

Salgado’s next foreign service assignment was Columbia as First Secretary. “This was the country where I met my future wife, Claudia and changed my life forever,” he said. After a year, they were married in a traditional ceremony in Cuernavaca, Mexico, where he has many family members. While still in Columbia, their first child, Juan, was born.

Salgado was later transferred to Denver, Colorado and promoted to Deputy Consul General. He continued to study in order to acquire his master’s degree and became absorbed in studying the North American Free Trade Association (NAFTA).

While the family was living in Denver, his wife, Claudia, gave birth to twins, Marcelo and Karla, which instantly increased the family to five members.

After four and a half years in Denver, Salgado was transferred to Chicago. His wife indicated that she enjoyed Denver because it was a reminder of her city of Bogota, with its beautiful mountains and scenery, contrasting with Chicago, which has no mountains and people were not laid back like in Denver.

During his stay in Chicago, Salgado became more involved with the Hispanic community and was active with economic and cultural groups. He specifically worked with groups representing different regions in Mexico.

Since his assignment to the Riverside and San Bernardino jurisdiction, Salgado continues to become involved. Recently, he and representatives from the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce, San Bernardino City Mayor Judith Valles and the County Superintendent of Schools journeyed to Tijuana and Rosarito to established a network system in the education, cultural and economic areas for future exchange programs.

“This is my first position as consul and I enjoy my job, which is to represent my government and protect its citizens and to provide services, promote tourism and build good relationships between our two governments. I am able to start programs like the Protection Network, which indoctrines our nationals in their rights and duties, labor, passport and immigration information.

“In September, we will be celebrating Semana de Mexico, bringing cultural and education events to the area. Another concept is a teacher exchange program.

“Our community is growing and there is a continual need to interrelate and understand our two cultures and customs. Our communities must also grow in its quality of life. I will certainly be a partner in this endeavor.”

---

**Inland Empire Hispanic News**

**Profile**

Juan Jose Salgado Saavedra, A Profile of an Active Mexican Consul

**In Their Celebration of Cinco de Mayo**

**INLAND EMPIRE HISPANIC NEWS**

**Inland Empire Hispanic News**

---

**Test Time: 8:00 AM.**

**Test Location:** 157 West Fifth Street San Bernardino, CA

**Test Dates:**

- 05/16/00
- 06/13/00
- 07/13/00
- 08/01/00
- 08/16/00
- 09/13/00
- 10/19/00
- 10/30/00
- 11/12/00

---

Joe Baca

Congressman, 42nd District
Abril Wins Distinguished Service Award

Established in 1998, the San Bernardino County Distinguished Service Award celebrates exceptional and distinguished service sustained over many years. The purpose of the award is to recognize dedication and leadership on behalf of public education in San Bernardino County. Recipients are those who have been willing to take risks to improve educational opportunities for students; have had broad community involvement; have been willing to speak out on issues that have an impact on children; and have the respect of their peers. Up to two recipients are selected annually. The Education Medal of Honor program is in its ninth year and annually recognizes winners in six categories.

The 27-year veteran on the Colton School Board and a graduate of Colton High School, Abril is being recognized for having had a positive, ongoing impact on significant segments of public education. He was nominated by two superintendents: Dennis Byas with Colton Joint Unified and Herb Fischer, San Bernardino County Superintendent of Schools and the former district superintendent in Colton. Byas and Fischer each had different details and examples to cite, but both knew the standard by which Abril would make his voting decisions on the School Board—was it best for students?

Dissatisfied with the academic progress shown by students in the early 1970s, Abril became active in school affairs not willing to accept the status quo. This led him to run for a seat on the seven-member School Board. Abril won his first election in 1973 and has served continuously to the present.

Abril played an important role in bringing about change in the Colton Joint Unified School District, particularly in the past decade. Working closely with both superintendents, he helped refine the goals and objectives for the school district, most notably in the areas of improving student performance, increasing the number of college-bound students from the district and enhancing school safety.

As further evidence of his leadership and commitment to supporting programs which could assure academic excellence, during a six-year period, four Colton schools were named California Distinguished Schools and one was nominated as a National Blue Ribbon School. He served as Board President for six years and held the office of Clerk for 13 years.

Abril’s service to the community is not limited to his membership on the Colton School Board. In addition to his long time involvement with the California School Boards Association and the San Bernardino County School Boards Association, Abril has served on the San Bernardino Countywide Gangs and Drugs Task Force and on the Upward Bound Evaluation Committee at California State University, San Bernardino. He also was elected to the Colton Redlands-Yucaipa Regional Occupational Program Board and served in leadership positions for three of his six years on that Board.

He and his wife Hortencia have six children and 19 grandchildren, all of whom have attended schools in Cotton. Abril works for the San Bernardino County Coroner’s/Public Guardian’s Department.

The Distinguished Service Award competition is co-sponsored by San Bernardino County School Boards Association (SBSCSBA), the San Bernardino County Superintendent of Schools, San Bernardino County Committee on School District Organization, and the Fifth District PTA.

Past recipients are Barbara Phelps (1999), Board member, Redlands Unified; Dr. E. Neal Roberts (1999), Superintendent (retired), San Bernardino City Unified; Brenda Boss (1998), Board member (retired), Bear Valley Unified; and Dr. Loren Sanchez (1998), Superintendent (retired), Upland Unified.
Patronize Our Advertisers

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, April 26, 2000

Don’t Forget to Advertise in the Inland Empire Hispanic News

Tobacco-Free Project Announces Funding for Mini-Grant Activities

Tri-County South Regional Tobacco-Free Project announces the availability of mini-grant funds to conduct tobacco-free activities in Imperial, Riverside and San Bernardino counties.

For more information, call Donna Newton at (909) 637-3040

Tri-County South is funded by Prop. 99, The Tobacco Tax of 1988.

Tome Control

Seu independiente. Gane un ingreso extraordinario. Obtenga estos beneficios cautivando para la oportunidad disponible en nuestra compañía.

(909) 890-4266

Juan Pollo

BUY 2 WHOLE CHICKENS FOR $11.99

Includes:
2 Whole Chickens, Choice of 20 Corn Tortillas Or Flour Tortillas, & 11 Fl. oz. of Hot Salsa or Mild Salsa

Roll on Down to Juan Pollo!

Fontana
5141 Citrus Ave. (Clark & Fontana Rd.)
427-8960
885-5598

San Bernardino
1256 W. 5th Street
864-5381

Highlands
3551 E. Highland Ave (Highland & Palm)
884-5381

Redlands
802 W. Cotton Ave. (Cotton & Texas)
785-3855

New Highlands
1914 E. Highland Ave (across from Chuck E. Cheese)
881-4191

A message from California Department of Health Services funded by the U.S. Dept. of Agriculture Department of Public Health Nutrition Program Human Services System County of San Bernardino Project LEAN and the Nutrition Network Grant 90-85867

New Highland
1014 E. Highland Ave.
(2 blocks north of Perris Hill Park, next to Pizza Hut)
881-4191

If you would like to lend a helping hand for 4 hours a month to mentor an at-risk youth, WE NEED YOU!

To volunteer your time or for more information please contact Casa De San Bernardino Jackie Stutz or Danny Quileno at (909) 381-5507 Between 9 - 5

Enroll Today...Gainers a gane an ingreso extraordinario. Obtenha estes beneficios cautivando para la oportunidad disponible en nossa companhia.

(909) 890-4266

Barter Exchange

The Personal Touch

Additional Business Through Bartering

"Is Celebrating Their 15th Year Annual Banquet.

Held at Edwards Mansion Redlands, CA

On Friday April 28th. 6:00PM"

Over 175 Barter Members Bartering the needs for your business!

+ Personal + Legal + Landscaping + Medical + Dental + Corporate gifts + Advertising + Web Designing + Acupressure + Alterations + Dry Cleaning + Beauty Salons + Bookkeeping + Carpet Cleaning + Computer Service + Copier Service + Photography + Auto Expenses + Catering + TV's/appliances + Florists + Limousine Service + Internet + Obstetrics + Gynecology + Pagers

Now doesn’t that sound GREAT? INTERESTED?

(909) 881-6131 & 6132 Fax (909) 881-6133 Ask for Joseph, Julie, Maryann, Ken or Tony
UNCOMPROMISING
QUALITY IN
EVERYTHING WE DO
AND MAKING FRIENDS
ALONG THE WAY